

LAWSON

Japan. Tax-free Shop

# TAX-FREE Guide

## 免税ガイド

免税手续指南

免税手續指南

면세 수속 가이드

คู่มือการซื้อสินค้าปลอดภาษี  
Panduan Prosedur Bebas Pajak

For those with "Short-Term Stay," "Diplomat," or "Official" status of residence.

「短期滞在」「外交」「公用」の在留資格の方が対象です

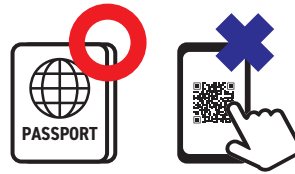


All apply 全ての方

Japanese nationals 日本国籍の方

Must show your passport.

パスポートの提示が必要です



※We cannot apply via Visit Japan Web  
※現時点、Visit Japan Webの受付はできません

Must prove that you are a non-resident of Japan.

国外居住の証明書類が必要です



2023年4月

### 结账服务指南

■可以通过各种方式进行支付。



●信用卡的使用,仅限信用卡背面签名的签名者本人,消费额超过10,000日元(含税)需要输入密码或签名。●使用信用卡时限一次付清货款,同时,所购商品合并一次结算,每次支付只能使用一张信用卡。●部分商品及服务不可信用卡支付。●信用卡和现金不可同时使用。●除有其他发卡机构标志(VISA-Master·JCB·AMEX·Diners等)的银联信用卡在本店使用时将其他发卡机构的方式结算。

■可以使用现金支付。

使用海外发行的现金卡或信用卡可在LAWSON银行ATM机上提取日元。



※有些店铺没有ATM

### 免税手续的介绍

免税对象者

- 非日本国内居住者
  - ・入境日本未满6个月的外国籍的人士
  - ・在留资格为「短期逗留」、「外交」、「公務」的人
- 居住在海外日本国籍的人士
  - ・能够出示证明材料的人

您好!

#### 免税购物金额

在同一店铺,每人1天的购物合计金额在  
**5,000日元以上**  
**500,000日元以下(不含税)**



免税对象外商品

各种预付卡 / 邮票 (非课税商品) / 预约商品 / 各种代理缴费项目 / 冷冻食品 / 不能扣紧盖子的饮品



※根据店铺不同,一部分商品没有販售。  
※在同一店铺,每人1天的购物金额。根据日本的法律,办理免税购物时,非同一天购物金额不能进行合计。  
※办理免税手续需要10分钟左右。

### 免税手续办理方法

- 1 请拿到免税柜台。  
・ 購買的商品  
・ 您本人的护照 (入境许可贴纸)
- 2 请在收银台支付购物金额 (含税)。
- 3 进行免税处理后,我们会以现金方式退还款项。
- 4 我们会以电子方式传送您的购物记录信息,出境时请记得在海关出示护照。



注意

免税購買的商品將被包裝在專用袋中。請勿在離開日本前打開該袋子。如果使用了商品,出境時將會被課稅。

### 结账服务指南

■可以通过各种方式进行付款。



●使用信用卡僅限與背面簽名相同的持卡人即本人,消費額超過10,000日圓(含税)需要輸入密碼或簽名。●使用信用卡時限一次付清,不可分期。此外,付款時需一次將所有購買商品結帳完滿。每次付款時僅限使用一張信用卡。●有部  
分商品/服務不可使用信用卡支付。●信用卡和現金不可一起使用。●除有其他  
發卡機構標識(VISA·Master·JCB·AMEX·Diners等)的銀聯信用卡  
在本店使用時將以其他發卡機構的方式結算。

■可以使用現金付款。

使用海外发行的现金卡或信用卡可在LAWSON银行ATM机上提取日元。



※有些店铺没有ATM

### 免税手續說明

免税对象

- 非日本國內居住者
  - ・入境日本未滿6個月的外國籍者
  - ・在留資格為「短期停留」、「外交」、「公務」的人
- 居住在海外日本國籍者
  - ・能夠出示證明文件的人

您好!

#### 免税商品購買金額

在同一店铺,每人一天的購買金額合計滿  
**5,000日圓以上**  
**500,000日圓以下(不含稅)**



非免税商品

各種預付卡 / 郵票 (非課稅商品) / 預約商品 / 各種代理繳費項目 / 冷凍食品 / 不能扣緊蓋子的飲品



※根據店鋪不同,一部分商品沒有販售。  
※在同一店鋪,每人1天的購物金額。根據日本的法律,辦理退稅購物時,非同一天購物金額不能進行合計。  
※辦理退稅手續需要10分鐘左右。

### 免税手續辦理方法

- 1 請拿到免稅櫃台。  
・ 購買的商品  
・ 您本人的護照 (入境許可貼紙)
- 2 請在收銀台支付購物金額 (含稅)。
- 3 進行免稅處理後,我們會以現金方式退還款項。
- 4 我們會以電子方式傳送您的購物記錄資訊,出境時請記得在海關出示護照。



注意

免稅購買的商品將被包裝在專用袋中。請勿在離開日本前打開該袋子。如果使用了商品,出境時將會被課稅。

### Payment method

■Payment can be made by various methods.



●Credit cards must be signed on the back and can only be used person whose name appears on the credit card. Enter your PIN or Sign is required for use over 10,000 yen(including tax). ●Credit cards must be paid in a single payment. Also, purchases will be settled all together in a single transaction. Only one card can be utilized per transaction. ●Some products/services are ineligible for payment by credit card. ●Cash cannot be used together with credit card payments. ●UnionPay credit cards marked with VISA, Master, JCB, AMEX, Diners, etc. will be settled outside of UnionPay Credit.

■Payment can be made in cash.

Japanese yen can be withdrawn from LAWSON BANK ATM's with cash cards or credit cards issues overseas.



※Some stores do not have ATM's

### About the tax-free procedure

Persons eligible for tax-free

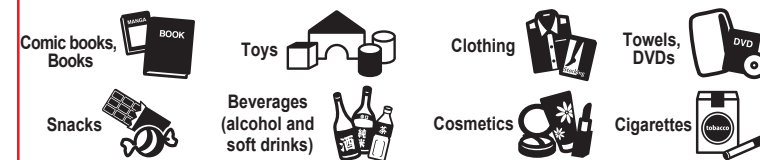
- Non-residents
  - ・ Foreign nationals who have been in Japan for less than 6 months
  - ・ Those with "Short-Term Stay," "Diplomat" or "Official" status of residence
- Japanese who reside overseas
  - ・ Persons who can confirm with documentary evidence

Hello!

#### Purchase amount exempt from tax

Purchase amount per person in a single day at a single store  
**From 5,000 yen**  
**up to 500,000 yen (excluding tax)**

Tax-free products



Products not eligible for tax-free purchases

Gift cards / Stamps (tax-exempt products) / Reservation products / Agency payment / Frozen foods / Drinks (don't close the lid).



\*Some products are not available in certain stores.  
\*The amount is for purchases made by one person in a single day at a single store. In accordance with Japanese law, the amount of tax-free purchases made on a different day cannot be included in the total.  
\*About 10 minutes is necessary for the tax-free procedure.

### Process for tax-free shopping

- 1 Please bring them to the TAX-FREE COUNTER.  
・ Products that you purchase  
・ Passport (with entry permit seal)
- 2 At the register, pay the purchase amount (including tax).
- 3 You will be refunded in cash after tax exemption processing.
- 4 Records of your purchase history will be sent electronically, so please be sure to present your passport to Customs upon leaving the country.



Caution

All products will be packaged in a designated bag and handed to you. Be sure NOT TO OPEN the bag until you have departed from Japan. If consumed before leaving the country, you will be taxed.

### 결제 안내

■ 다양한 결제 수단 가능합니다. ■ 현금 결제 가능합니다.

해외에서 발급된 현금카드, 신용카드 로손 은행 ATM에서 연회 인출이 가능.

● 신용카드를 이용하실 때는, 카드 명과 본인만이 사용 가능합니다. 10,000원(세후) 이상 결제하시는 경우에는 비밀번호 입력이나 서명이 필요합니다. ● 신용카드 결제는 일시불만 가능합니다. 또한 상품 구매시, 한 번에 20만 원까지 가능합니다. 한 번의 상품 구매에 사용할 가능한 카드 개수는 한 장입니다. ● 일부 카드의 이용이 제한되어 있는 상품 서비스가 있습니다. ● 신용카드와 현금의 동시 사용은 제한되어 있습니다.

※ 일부 매장에는 ATM이 없습니다.

### 면세 수속 안내

면세 대상자

- 비거주자
  - 일본에 입국한 지 6개월 미만의 외국 국적자
  - 체류자격 '단기 체재' '외국' '공무' 인 본
- 해외에 거주하는 일본인
  - 증명서류를 제시할 수 있는 분

면세 대상 구매 금액

같은 매장에서 한 사람이 하루에 구매한 금액입니다

**5,000 엔 이상**  
**500,000 엔 이하 (세전)**

면세 대상 상품

만화·서적, 완구, 의류품, 타올·DVD, 과자, 음료(술·음료수 등), 화장품, 담배

면세 대상의 상품

카드류/우표류(비과세 상품)/예약 상품/결제·수납대행 상품/냉동 식품/무경이 고정되어 있지 않은 음료수

※매장에 따라 일부 취급하지 않는 상품이 있습니다.  
※같은 매장에서 한 사람이 하루에 구매한 금액입니다.  
일본 법률상 면세로 구매하실 경우, 당일 구매하신 것에 한해서 합산 가능합니다.  
※면세수속은 10분 정도의 대응시간이 필요합니다.

### 면세 수속 방법

- 1 면세 카운터에 가져다 주세요.
  - 구매 상품
  - 본인 여권(입국허가 스티커)
- 2 계산대에서 구매 금액(세금 포함)을 지불해 주십시오.
- 3 면세 처리 후 현금으로 환불해 드립니다.
- 4 고객님의 구매 기록 정보를 전자 발송하시거나 출국 시 잊지 마시고 세관에서 여권을 제시해 주시기 바랍니다.

**주의** 면세로 구매하신 상품은 전용봉투로 포장합니다. 일본을 출국할 때까지 개봉하지 마십시오. 소비한 경우에는 출국 시 세금이 부과됩니다.

### Cara pembayaran

■ Pembayaran dapat dilakukan dengan berbagai cara. ■ Pembayaran dapat dilakukan secara tunai.

Dengan kartu tunai atau kartu kredit yang diterbitkan di luar negeri, Anda dapat menarik uang Jepang yen dari ATM Lawson Bank.

● Kartu kredit hanya dapat digunakan oleh pembeli yang tanda tangannya ada di bagian belakang kartu itu. Untuk pembelian 10,000 yen (termasuk pajak) atau lebih, Anda harus memasukkan PIN atau tanda tangan Anda. ● Kartu kredit hanya dapat digunakan untuk pembayaran penuh tanpa cicilan. Selain itu, semua pembelian akan diselesaikan dalam satu transaksi. Satu pembayaran hanya boleh menggunakan satu kartu kredit. ● Beberapa produk dari layanan tidak tersedia. ● Pembayaran tunai tidak dapat digunakan bersama dengan pembayaran dengan kartu kredit. ● Kartu kredit UnionPay dengan tanda seperti VISA, Master, JCB, AMEX, Diners, dll. tidak akan dilakukan pembayaran dengan UnionPay kredit.

※Beberapa toko mungkin tidak memasang ATM.

### Prosedur bebas pajak

Yang memenuhi syarat untuk bebas pajak

- Bukan penduduk
  - Warga negara asing yang berada di Jepang kurang dari 6 bulan
  - Yang memiliki izin tinggal "Kunjungan Singkat", "Diplomat", atau "Resmi"
- Warga negara Jepang yang tinggal di luar negeri
  - Yang dapat menunjukkan dokumen pendukung hal tersebut.

Jumlah pembelian bebas pajak

Jumlah pembelian adalah untuk pembelian yang dilakukan oleh satu orang dalam satu hari di satu toko.

**5,000 yen hingga 500,000 yen (tanpa pajak)**

Produk yang memenuhi syarat untuk bebas pajak

Komik, Buku, Mainan, Pakaian, Handuk, DVD, Snak, Minuman (Alkohol, minuman ringan, dll.), Kosmetik, Rokok

Produk yang tidak memenuhi syarat untuk bebas pajak

Kartu hadiah / Prangko (Produk bebas pajak) / Barang yang dipesan / Pembayaran melalui agen / Makanan beku / Minuman yang tidak ditutup rapat

※ Beberapa produk tidak tersedia di semua toko.  
※ Jumlah pembelian adalah untuk pembelian yang dilakukan oleh satu orang dalam satu hari di satu toko. Menurut hukum Jepang, nilai pembelian bebas pajak tidak dapat digabungkan dengan transaksi pembelian pada hari lain.  
※ Prosedur bebas pajak memerlukan sekitar 10 menit.

### Prosedur bebas pajak

- 1 Silakan bawa ke konter bebas pajak.
  - Produk yang akan dibeli
  - Paspor pembeli (Segel izin masuk)
- 2 Silakan bayar jumlah pembelian (termasuk pajak) di kasir.
- 3 Setelah proses bebas pajak, Anda akan menerima pengembalian uang tunai.
- 4 Kami akan mengirimkan informasi catatan pembelian Anda secara elektronik, jangan lupa untuk menunjukkan paspor Anda di Bea cukai saat keberangkatan Anda dari Jepang.

**Peringatan** Produk bebas pajak akan dibungkus dalam tas khusus. Jangan membuka tasnya sampai Anda meninggalkan Jepang. Jika Anda menggunakannya di Jepang, Anda akan dikenakan pajak pada saat keberangkatan.

### วิธีการชำระเงิน

■ สามารถชำระเงินได้หลายวิธี ■ สามารถชำระเป็นเงินสดได้

บัตรเงินสด, บัตรเครดิตที่ออกนอกประเทศสามารถถอนเงินญี่ปุ่น จาก ATM ของ Lawson Bank Ltd

● ผู้ใช้บัตรเครดิตต้องเป็นเจ้าของและเห็นชื่อที่ด้านหลังบัตรเท่านั้น เมื่อชำระ 10,000 บาท (รวมภาษี) จำนวนต้อง "กดรหัส PIN" หรือ "เซ็นชื่อ" ● บัตรเครดิตใช้ได้เฉพาะการชำระเงินเต็มจำนวนเท่านั้น และสินค้าต้องจะถูกคิดเงินรวมกันในครั้งเดียว สามารถใช้บัตรได้ 1 ใบต่อการชำระเงิน 1 ครั้ง ● สินค้า, บริการบางส่วนไม่สามารถใช้บัตรเครดิตได้ ● ไม่สามารถใช้บัตรเครดิตร่วมกับเงินสดได้ ● บัตรเครดิต UnionPay ที่มีเครื่องหมาย VISA, Master, JCB, AMEX, Diners ฯลฯ จะถูกชำระผ่านตัวแทนอื่นๆ นอกเหนือจาก UnionPay

※บางสาขาอาจไม่มีติดตั้ง ATM

### คำแนะนำในการซื้อสินค้าปลอดภาษี

ผู้ได้รับสิทธิ์ปลอดภาษี

- ผู้มีถิ่นพำนักนอกประเทศญี่ปุ่น
  - ผู้ถือสัญชาติต่างประเทศที่เข้าประเทศญี่ปุ่นไม่เกิน 6 เดือน
  - ผู้ถือสถานภาพทางวีซ่าเป็น "พำนักระยะสั้น" "การทูต" "ราชการ"
- คนญี่ปุ่นที่มีถิ่นพำนักในต่างประเทศ
  - ผู้ที่สามารถแสดงเอกสารยืนยันตัวตนได้

จำนวนเงินที่จะได้รับสิทธิ์ปลอดภาษี

สินค้าที่เข้าข่ายปลอดภาษี

จำนวนเงินซื้อสินค้าจากร้านเดียวทั้งหมดใน 1 วันต่อลูกค้า 1 ท่าน

**5,000-500,000 เยน**  
(ราคาไม่รวมภาษี)

หนังสือการ์ตูน, สิ่งพิมพ์, ของเล่น, เสื้อผ้า, ผ้าขนหนู, DVD, ขนม, เครื่องดื่ม (เช่น สบู่, เครื่องดื่มเร็นเอิลกอฮอล์ และอื่นๆ), เครื่องสำอาง, บุหรี่

สินค้าที่ไม่ได้รับสิทธิ์ปลอดภาษี

บัตรต่าง/สมุดต่าง (สินค้ายกเว้นภาษี)/สินค้าที่ต้องจองล่วงหน้า/ตัวแทนชำระเงิน, เรียกเก็บเงิน/อาหารแช่แข็ง/เครื่องดื่มที่ฝาปิดไม่สนิท

※สินค้าบางรายการอาจไม่มีวางจำหน่ายในบางสาขา  
※จำนวนเงินที่ลูกค้า 1 ท่านใช้ใน 1 วันใน 1 ร้านสาขาเดียวกันกรณีที่มีชื่อของตัวผู้รับสิทธิ์ปลอดภาษี จะไม่สามารถคิดเงินรวมกับของที่ซื้อในวันอื่นได้ตามกฎหมายญี่ปุ่น  
※กระบวนการปลอดภาษีต้องใช้เวลานานการประมาณ 10 นาที

### ขั้นตอนการซื้อสินค้าปลอดภาษี

- 1 กรุณานำสิ่งต่อไปนี้ไปที่เคาน์เตอร์ปลอดภาษี
  - สินค้าที่จะซื้อ
  - หนังสือเดินทางของท่านเอง (ที่มีสติ๊กเกอร์อนุญาตเข้าประเทศ)
- 2 กรุณาชำระค่าสินค้า (ราคารวมภาษี) ที่แคชเชียร์
- 3 หลังดำเนินการปลอดภาษีเรียบร้อยแล้ว จะคืนเงินให้ไปเป็นเงินสด
- 4 เราจัดส่งข้อมูลการซื้อสินค้าของท่านในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ ฉะนั้นกรุณาแสดงหนังสือเดินทางต่อศุลกากรก่อนเดินทางออกนอกประเทศญี่ปุ่น

**คำเตือน** สินค้าที่ซื้อแบบปลอดภาษีจะบรรจุลงในเฉพาะกรุณาอย่าเปิดฝืนเกินกว่าจะเดินทางออกนอกประเทศญี่ปุ่น กรณีที่นำสินค้าออกมาใช้ จะต้องชำระภาษีก่อนเดินทางออกนอกประเทศญี่ปุ่น

### 決済案内

■ 各種決済でお支払い可能です。 ■ 現金でのお支払いが可能です。

海外で発行されたキャッシュカードやクレジットカードで、ローソン銀行ATMから日本円の引出が可能です。

● クレジットカードのご利用は、裏面にサインのあるご本人様のみとなります。10,000円(税込)以上のご利用には暗証番号入力もしくは、サインが必要となります。● クレジットカードは1回のお支払いのみご利用となります。また、お買い上げは、まとめて1回で精算させていただきます。一度のお支払につき1枚のカードのみご利用可能です。● 一部利用できない商品・サービスがございます。● クレジットカードと現金の併用のお支払はできません。● VISA・Master・JCB・AMEX・Diners 等のマークがある銀聯クレジットカードは銀聯クレジット以外で決済されます。

※一部ATMが設置されていない店舗があります

### 免税手続きのご案内

免税対象者

- 非居住者
  - 日本に入国してから 6 か月未満の外国籍の方
  - 在留資格「短期滞在」「外交」「公用」の方
- 国外に居住している日本国籍の方
  - 証明書類を提示できる方

免税購入金額

同一店舗で一人様 1日の合計購入金額

**5,000円以上**  
**500,000円以下 (税抜)**

免税対象商品

コミック、書籍, 玩具, 衣料品, タオル、DVD, お菓子, 飲料類 (お湯、ソフトドリンク等), 化粧品類, たばこ

免税対象外商品

カード類 / 切手類 (非課税商品) / 予約商品 / 決済・収納代行 / 冷凍食品 / 蓋がしっかりと閉まらない飲み物

※店舗により一部取扱いのない商品がございます。  
※同一店舗で、お一人様 1日 1店舗あたりの金額です。日本の法律では、免税でお買い物する場合は、当日以外のお買い物の合算はできません。  
※免税手続きは10分程度の対応時間が必要となります。

### 免税手続き方法

- 1 免税カウンターにお持ちください。
  - 購入商品
  - ご本人パスポート(入国許可シール)
- 2 レジにて、購入金額(税込)をお支払いください。
- 3 免税処理の後、現金にて返金します。
- 4 お客様の購入記録情報を電子送信しますので、出国時に忘れず、税関でパスポートを提示してください。

**注意** 免税で購入された商品は専用袋で包装します。日本を出国するまで開封しないでください。消費した場合は出国時に課税されます。